範例

新北市〇〇區〇〇國民小學 111 學年度第一學期新住民語文課程計畫

審核委員：曾秀珠校長 **設計者：新住**

文輔導團　洪珮華

一、課程類別：新住民語文越南語(部編版第七冊)

二、學習節數：每週(1)節，實施(20)週，共(20)節

三、課程內涵：

總綱核心素養	A1 身心素質與自我精進。 B1 符號運用語溝通表達。 C2 人際關係與團隊合作。	**具體內涵**	新-E-A1 理解新住民語文化,並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。
學習重點	**學習表現**	**學習內容**	
	1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2c-II-1 能閱讀新住民語言歌謠和韻文的主要內容。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。	Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 Bc-II-3 新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌。 Bd-II-3 新住民原生國的主要節慶、習俗、禁忌與我國的異同。	

【融入議題】

人 J5 了解社會上有不同的群體和文化，尊重並欣賞其差異。

多 E6 了解各文化間的多樣性與差異性。

多 E4 理解到不同文化共存的事實。

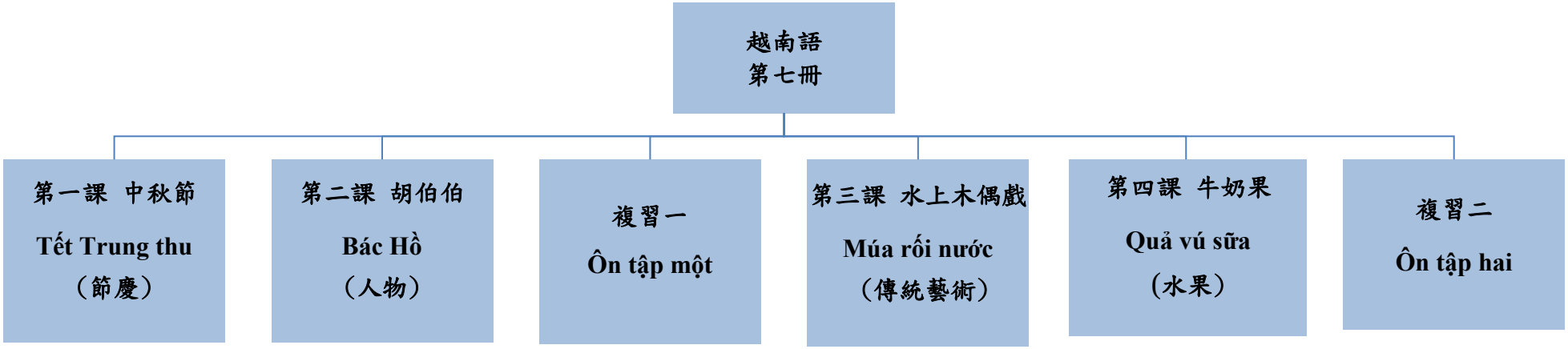
多 E2 建立自己的文化認同與意識。

國 E2 發展具國際視野的本土認同。

國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。

環 E3 了解人與自然和諧共生，進而保護重要棲地。 家 E7 表達對家庭成員的關心與情感。
【教學設備、教具/資源】 節慶相關圖片(例:節慶相關活動、食物、器物...)、教學數位媒材、詞彙卡、圖卡、句子長牌卡、拼讀字卡

四、課程架構：



五、素養導向學習目標

課　別	學習目標
第一課 **中秋節**	1.透過本課《中秋節》文本閱讀與討論，培養探究我國越南「節慶活動」的異同，並能透過各類科技、資訊與媒體來認識其文化，以達成跨文化理解與實踐之目標。 2.正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「月餅 bánh Trung thu、中秋節 tết Trung thu、提燈籠 rước đèn、講故事 kể chuyện、然後 sau đó、又…又 vừa..... vừa、完... xong ...」等詞彙和「Cháu thích……我喜歡」的句型、進行雙母音 ia、ua、 ưa、 oa 、uê 教學，及拼讀雙母音與子音結合之詞彙，並掌握越南語發音及語調，以表達與「節慶」的相關詞彙、短語及基本語句。
第二課 **胡伯伯**	1.透過本課《胡伯伯》文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「英雄人物」事蹟，並能透過各類科技、資訊與媒體來認識民族人物故事。 2.正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「越南 Việt Nam、誰 ai、胡伯伯 Bác Hồ、知道 biết、胡志明 Hồ Chí Minh、偉大 vĩ đại、尊敬 kính trọng、人 người」等詞彙，以及熟悉本課句型和雙母音 ai、oi、oai、uya，並掌握越南語發音及語調，以表達與「人物」的相關詞彙、短語及基本語句。
第三課 **水上木偶戲**	1.透過本課《水上木偶戲》文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「傳統表演藝術」的異同，並能透過各類科技、資訊與媒體來認識其表演特色。 2.正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「水上木偶戲 múa rối nước、木偶 con rối、操作 điều khiển、跳舞 nhảy múa、真好看 hay quá、很有趣 rất thú vị、水上 trên mặt nước」等詞彙和句型，及拼讀雙母音 ơi、ôi、oeo、oao 與子音結合之詞彙，並掌握越南語發音及語調，以表達與「傳統表演」的相關詞彙和短語及基本語句。
第四課 **牛奶果**	1.透過本課《牛奶果》文本閱讀與討論，培養探究我國與越南「水果種類」的異同，並能透過各類科技、資訊與媒體來認識其生長環境與特色。 2.正確聽辨、說出與拼讀本課詞彙「牛奶果 vú sữa、像 giống、皮 vỏ、奶 sữa、軟 mềm、因為 vì、果肉 ruột、吃吃看 ăn thử、為什麼 tại sao、白色 trắng」等詞彙和句型，拼讀雙母音 ui、uy、ưi、uôi、uyu 和 ươi 與子音結合之詞彙，並掌握越南語發音及語調，以表達與「水果」相關的詞彙、短語和相關基本語句。

六、素養導向教學規劃：

教學期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學評量	議題融入實質內涵	跨文化行動建議/校本課程結合
	學習表現	學習內容					
第 1-4 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-2 Bc-Ⅱ-3	**第一課　中秋節** **【文本教學】** 1.教師引導學生瀏覽情境圖「越南節慶」 2.師生討論越南特殊節慶的分析與比較。 3.瞭解越南和我國節慶文化的異同。 4.教師針對節慶文化做加深加廣補充。 **【詞彙教學】【拼讀學習】** 1.正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學，並利用打擊魔鬼遊戲提升學生興趣、精熟詞彙應用並進行書寫練習。 2.利用拼讀字卡指導學生用子音跟雙母音練習拼音，並請學生圈出句子中有本頁韻母的字，跟著教師一起念。 **【寫一寫、念一念】【聽力練習】** 1. 教師先帶學生念詞彙再教寫法，並提醒學生正確筆順；學生上台範寫，無誤後才讓學生在課本上習寫。 2. 老師念出每一個韻，學生跟念；老師念出語詞，學生填寫正確的韻，訂正後，再複習念讀詞語。 3.聽老師念，把相對應的越文和圖片連起來；在黑板上共同訂正，再練讀。 **【填入詞彙】【演一演、說一說】** 1. 老師念課本句子，學生聽並填入正確語詞；填完後老師檢視，一起念讀。	課本 圖卡 詞彙卡 拼讀字 數位教材 課本 課本	 口頭發表 遊戲評量 口語評量 行為觀察 口語評量 實作評量 口語評量	多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 人 J5 了解社會上有不同的群體和文化,尊重並欣賞其差異。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。	**發現文化差異:** 課文識讀後，可讓學生找出課文中和臺灣節慶經驗不同之處。例如在不同的節慶提燈籠、不同的典故故事等。 **複習舊經驗:** 學生回想生活經驗，分享中秋節或其他節慶還會吃的應景食物。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			2. 引導學生比較前後句子的差異並念讀；學生分組討論，重組句子，各組選派代表到黑板書寫答案，全班討論和訂正。 3. 引導學生說出課文句子，並依情境說出正確用語；學生分配角色，上台演練，然後角色互換，再練習。		實作評量 口語評量		
第 5-8 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Bb-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1	**第二課　胡伯伯** **【文本教學】** 1.引導學生瀏覽情境圖「越南英雄人物-胡伯伯」。 2.瞭解越南和我國歷史名人的比較。 3.教師針對民族文化做加深加廣補充。 **【詞彙教學】【拼讀學習】** 1.正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用搶答遊戲提升學生興趣及精熟詞彙應用並進行書寫練習。 2.利用拼讀字卡進行教學，指導學生用子音跟雙母音拼音，並請學生圈出句子中有本頁韻母的字，跟著教師一起念。 **【寫一寫、念一念】** **【聽力練習、重組句子】** 1.帶學生念詞彙再教寫法，提醒學生正確筆順；請學生上台範寫，無誤後才讓學生在課本上習寫。	課本 圖卡 詞彙卡 拼讀字卡 課本 拼讀字卡	口頭發表 遊戲評量 口語評量 行為觀察 實作評量	多 E2 建立自己的文化認同與意識。 國 E2 發展具國際視野的本土認同。	**認識英雄人物與歷史背景:** 加深介紹胡志明先生的生長背景、生平事蹟。並可介紹越南與法國的關係、越南北中南三大城市與台灣三大城市的比較。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			2. 老師念出每一個韻，學生跟著老師念；老師念出語詞，學生填寫正確的韻，訂正後，再複習念讀詞語。 3.聽老師念，學生把相應的越文圈起來；在黑板上共同訂正後，再練習讀詞彙。 4.老師分段念出詞彙、學生跟念，老師再念出整個句子，學生邊填寫、邊念。 **【填入詞彙】【加一加】** **【演一演、說一說】** 1. 老師念句子，學生聽，並填入正確的語詞；填完後老師檢視，一起念讀。 2. 引導學生比較前後句子的差異並念讀；學生分組討論，重組句子，各組選派代表到黑板書寫答案，全班討論和訂正。 3.利用詞彙卡進行教學，指導學生前後句子的差異和詞彙放置的位置，讓學生了解本課短句加長的結構，並練讀。 4.教師引導學生說出課文句子，並依情境說出正確用語；學生分配角色，上台演練，然後角色互換，再練習。	課本 詞彙圖卡 句子長條卡	口語評量 實作評量 口語評量		
第 9-10 週 複習一	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1	**【詞彙複習】** 1.帶領學生念讀生活中常用的節慶詞彙。 2.將所有節慶詞彙貼於黑板讓學生分組討論，進行詞彙配對。 3.進行節慶詞彙遊戲，如對對碰遊戲等教學互動來提升學生興趣及精熟詞彙應用。	課本 詞彙卡 詞彙卡	口語評量 實作評量 口語評量		

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Ba-Ⅱ-2 Bb-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-3	4.帶領學生念讀各國著名人物與相關詞彙 5.重複上述分組討論與詞彙遊戲。 **【文化教室與歌謠】** 1.學生先閱讀文化教室內容，並寫下自己的問題；讓學生分組討論與發表。 2.老師提問如越南與台灣中秋節的異同，胡伯伯對越南的貢獻等引導問題。 3.老師逐句帶領學生念與習唱歌謠，並加入律動以增進記憶與樂趣，再進行競賽。	數位教材	實作評量 口頭表達 實作評量		
第 11-14 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-3 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Bb-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1 Bd-Ⅱ-3	**第三課 水上木偶戲** **【文本教學】** 1.引導學生瀏覽情境圖「水上木偶戲」。 2.師生討論越南傳統表演藝術的特色。 3.瞭解越南和我國傳統表演藝術的異同。 4.教師針對表演方式與文化另做補充。 **【詞彙教學】【拼讀學習】** 1.正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並利用對對碰遊戲提升學生興趣及精熟詞彙應用並進行書寫練習。 2.利用拼讀字卡進行教學，指導學生用子音跟雙母音練習拼音，並請學生在課本上圈出句子中有本頁韻母的字，跟著教師一起念。 **【寫一寫、念一念】【聽力練習】**	課本 圖卡 詞彙卡 拼讀字卡 數位教材 課本	口頭發表 遊戲評量 口語評量 行為觀察	多 E4 理解到不同文化共存的事實。 國 E6 具備學習不同文化的意願與能力。	**認識傳統表演藝術:** 於課文探究後，播放越南水上木偶戲影片，讓學生欣賞越南傳統藝術的表演方式。並播放台灣皮影戲影片，提供討論與比較。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			1.先帶念詞彙，再教寫法，並提醒學生正確筆順，無誤後才讓學生習寫。 2.老師帶念韻，學生跟念；老師念出語詞，學生填寫正確的韻，訂正後再念讀 3.聽老師念，學生對相應的越文和圖片填入代號；在黑板上共同訂正，再練讀。 **【填入詞彙】【加一加】** **【演一演、說一說】** 1.老師念句子，學生聽，並填入正確語詞；填完後老師檢視，一起念讀。 2. 引導學生比較前後句子的差異並念讀；學生分組討論，重組句子，各組選派代表到黑板書寫答案，全班討論和訂正。 3.利用詞彙卡教學，指導學生前後句子的差異和詞彙放置的位置，讓學生了解本課短句加長的結構，並練習讀一讀。 4.引導學生說出課文句子，並依情境說出正確用語；學生分配角色，上台演練，然後角色互換，再練習。	課本 詞彙卡 句子長條卡	口語評量 實作評量 口語評量 實作評量 口語評量		
第 15-18 週	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-2 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Bb-Ⅰ-1 Bb-Ⅱ-1	**第四課牛奶果** **【文本教學】** 1.引導學生瀏覽情境圖「牛奶果」特色。 2.共同討論越南水果的特色。 3.瞭解越南和我國水果種類的異同。 4.教師針對特有水果外觀與味道另做補充 **【詞彙教學】【拼讀學習】**	課本 圖卡	口頭發表 遊戲評量	環 E3 了解人與自然和諧共生,進而保護重要棲地。	**發現文化異同:** 課文識讀後，分享吃過東南亞特殊水果的經驗。也介紹臺灣和越南同樣會使用水果

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
	2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Bc-Ⅱ-1	1.正確範讀詞彙(嘴型、發音部位及手勢等);利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並利用打擊魔鬼遊戲提升學生興趣及精熟詞彙應用並進行書寫練習。 2.利用拼讀字卡進行教學，指導學生用子音跟雙母音練習拼音，並請學生在課本上圈出句子中有本頁韻母的字，跟著教師一起念。 **【寫一寫、念一念】【聽力練習】** 1.先帶念詞彙，再教寫法，提醒正確筆順；學生上台範寫，無誤後讓學生習寫 2. 老師念韻，學生跟念；老師念出語詞，學生填寫正確的韻，訂正後再練讀。 3.聽老師念，填入正確韻母及聲調，並聽老師念語句順序，填入相應代號；在黑板上共同訂正，再練習讀詞彙及語句。 **【填入詞彙】【加一加】** **【演一演、說一說】** 1.老師念句子，學生聽，並填入正確語詞；填完後老師檢視，一起念讀。 2. 引導學生比較前後句子的差異並念讀；學生分組討論，重組句子，各組選派代表到黑板書寫答案，全班討論和訂正。 3.利用詞彙卡，指導學生前後句子的差異和詞彙放置的位置，讓學生了解短句加長的結構，並練習讀一讀。	詞彙卡 拼讀字 數位教材 課本 課本 詞彙卡 句子長條卡	口語評量 行為觀察 口語評量 實作評量 口語評量 實作評量	家 E7 表達對家庭成員的關心與情感。	入菜的料理方式。 同時也討論、比較越南和台灣過節時選用的水果與其代表意義。 **複習舊經驗:** 邀請學生分享品嘗特殊水果的記憶。

教學 期程	學習重點		單元名稱、學習活動內容	教學資源	教學 評量	議題融入 實質內涵	跨文化行動 建議/ 校本課程結合
	學習表現	學習內容					
			4.引導學生說出課文句子，並依情境說出正確用語；學生分配角色，上台演練，然後角色互換，再練習。		口語評量		
第 19-20 週 複習二	1-Ⅱ-1 1-Ⅱ-2 2a-Ⅱ-1 2b-Ⅱ-1 2c-Ⅱ-1 2d-Ⅱ-1 3-Ⅱ-1 3-Ⅱ-2 3-Ⅱ-3	Aa-Ⅱ-1 Aa-Ⅱ-2 Ab-Ⅱ-1 Ac-Ⅱ-1 Ba-Ⅱ-1 Bb-Ⅰ-1 Bb-Ⅱ-1 Bc-Ⅱ-1 Bd-Ⅱ-3	**【選一選讀一讀】** 1.帶領學生念讀生活中常用的水果詞彙。 2.將所有水果詞彙貼於黑板讓學生分組討論，進行詞彙配對。 3.進行節慶詞彙遊戲，如對對碰遊戲等教學互動來提升學生興趣及精熟詞彙應用。 4.老師帶領學生念讀偶戲詞彙。 5.重複上述分組討論與詞彙遊戲。 **【語文活動與兒歌】** 1.學生先閱讀文化教室內容，並寫下自己的問題；讓學生分組討論與發表。 2.老師提問如越南與台灣傳統表演藝術的異同、兩國水果不同特色等引導問題。 3.老師逐句帶領學生念與習唱歌謠，加入律動以增進記憶與樂趣，再分組競賽。	課本 詞彙卡 數位教材	口語評量 實作評量 口語評量 口頭表達 實作評量		